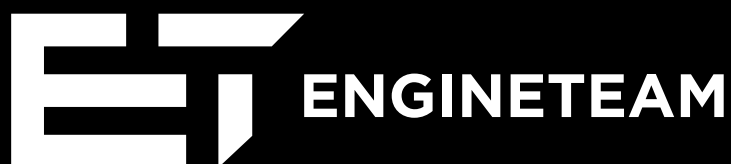


CZ / DE / EN



CZ
1-2

Sada pro časování motoru
PSA / Mini 1.4/1,6

DE
3-4

Einstellwerkzeugsatz,
PSA / Mini 1.4/1,6

EN
5-6

Timing tool set
PSA / Mini 1.4/1,6

HP0028

www.engineteam.com



Sada pro časování motoru PSA / Mini 1.4/1,6

Úvod

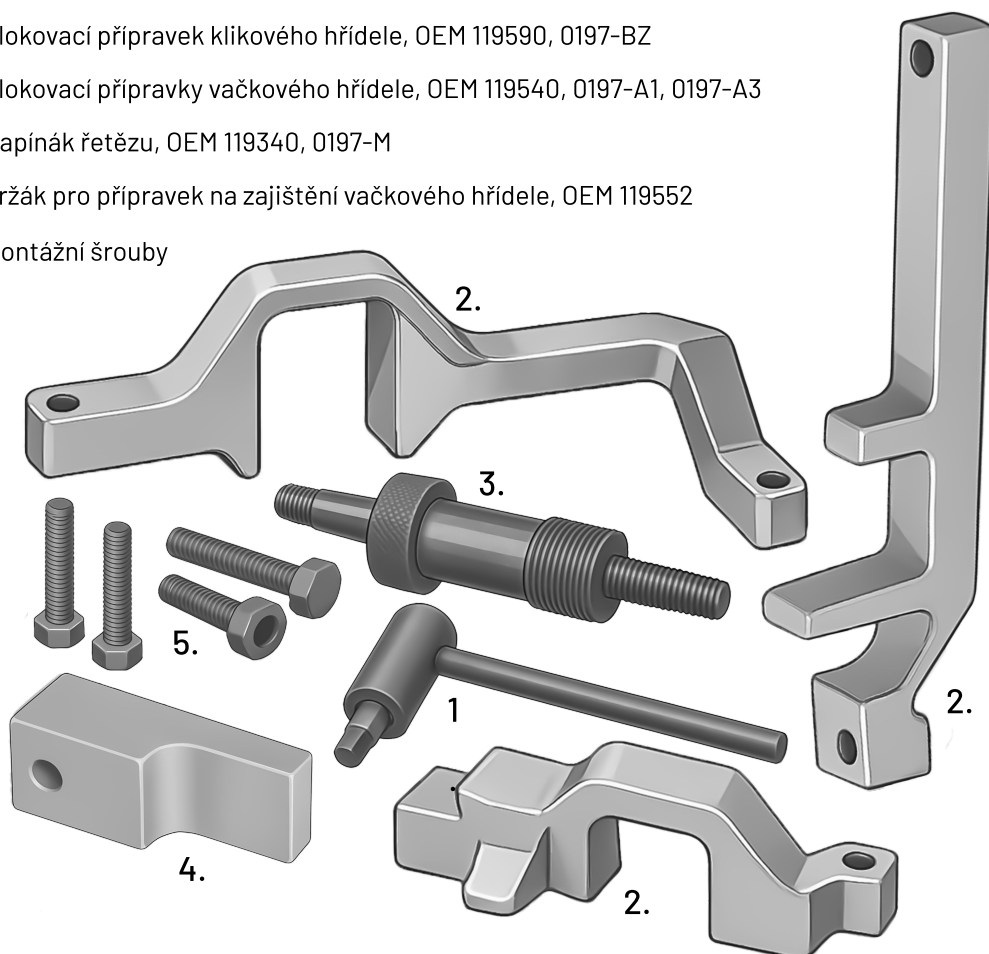
Tato sada nářadí obsahuje nezbytné nástroje potřebné při výměně těsnění pod hlavou válců, rozvodového řetězu a kontrole časování motoru u vozů Mini R55 a R56 s motorem kódu N12

Bezpečnostní pokyny

- Buďte opatrní při práci na horkém motoru – hrozí nebezpečí popálení!
- Dávejte pozor při práci na běžícím motoru. Volné oblečení, nářadí nebo jiné předměty se mohou zachytit do pohyblivých částí a způsobit vážná zranění.
- Před započítím opravy vyjměte klíč ze zapalování, aby nedošlo k neúmyslnému nastartování motoru.
- Tento manuál obsahuje pouze stručné informace a nenahrazuje dílenskou příručku. Vždy používejte příslušnou servisní dokumentaci pro informace o utahovacích momentech, montáži a demontáži atd.
- Po každé úspěšné opravě a před spuštěním motoru otočte klikovým hřídelem ručně o dva otáčky, abyste zkontrolovali nové nastavení časování.
- Noste vhodné oblečení, aby nedošlo k zachycení. Nenoste šperky a dlouhé vlasy si stáhněte dozadu. Noste ochranu očí.

Obsah sady

1. Blokovací přípravek klikového hřídele, OEM 119590, 0197-BZ
2. Blokovací přípravky vačkového hřídele, OEM 119540, 0197-A1, 0197-A3
3. Napínák řetězu, OEM 119340, 0197-M
4. Držák pro přípravek na zajištění vačkového hřídele, OEM 119552
5. Montážní šrouby



Sada pro časování motoru PSA / Mini 1.4/1,6

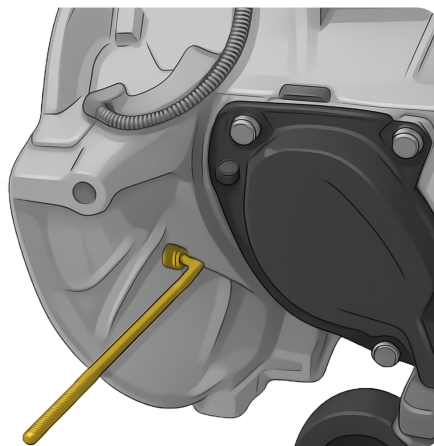
CZ

Návod k použití

(Obrázky mají pouze ilustrační charakter)

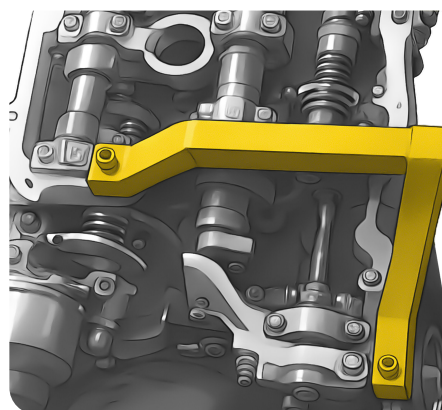
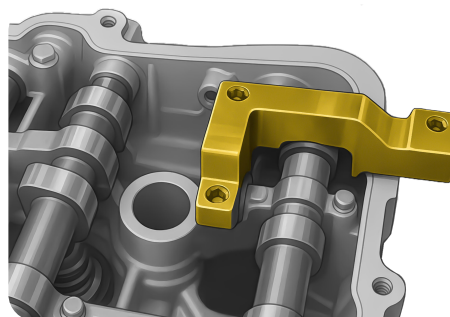
1. Blokovací přípravek klikového hřídele

OEM: 119590



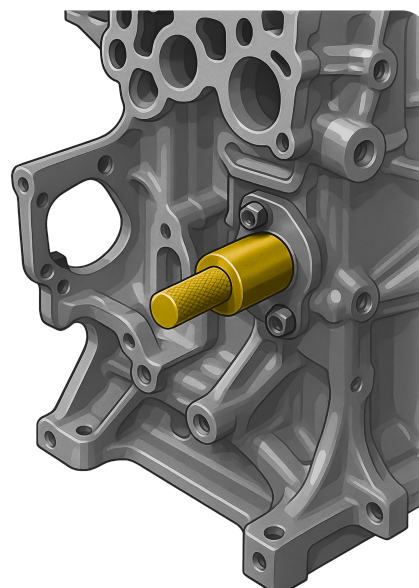
2. Blokovací přípravek vačkového hřídele

OEM: 119540



3. Napínák rozvodového řetězu

OEM: 119340



HP0028

ET

2

Steuerzeiten-Werkzeugsatz PSA / Mini 1.4/1,6

Einleitung

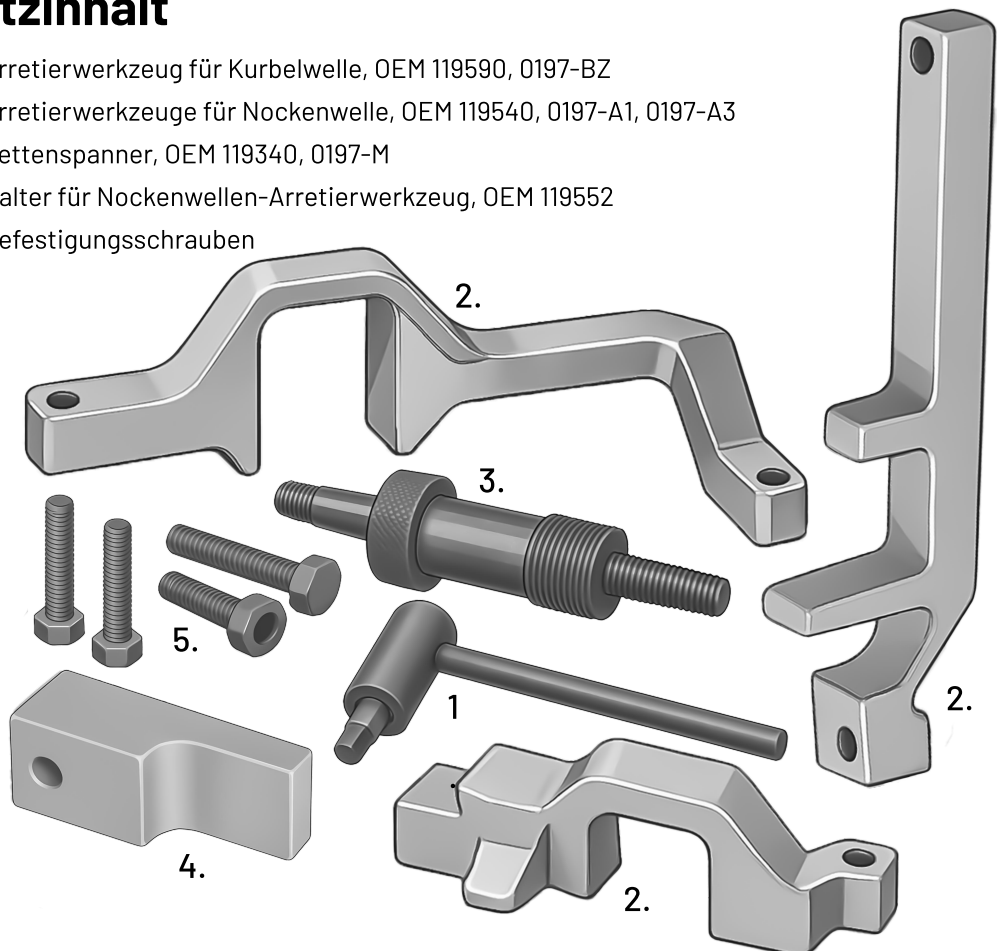
Dieses Werkzeugsatz enthält alle erforderlichen Werkzeuge für den Austausch der Zylinderkopfdichtung, der Steuerkette und zur Überprüfung der Motorsteuerzeiten bei Mini R55 und R56 mit dem Motorcode N12.

Sicherheitshinweise

- Seien Sie vorsichtig bei Arbeiten am heißen Motor – Verbrennungsgefahr!
- Achten Sie bei Arbeiten am laufenden Motor auf lose Kleidung, Werkzeuge oder andere Gegenstände – sie können sich in beweglichen Teilen verfangen und schwere Verletzungen verursachen.
- Ziehen Sie vor Beginn der Reparatur den Zündschlüssel ab, um ein unbeabsichtigtes Starten des Motors zu vermeiden.
- Dieses Handbuch enthält nur grundlegende Informationen und ersetzt kein Werkstatthandbuch. Verwenden Sie stets die entsprechende Service-Dokumentation für Angaben zu Drehmomenten, Montage- und Demontageverfahren usw.
- Nach jeder erfolgreichen Reparatur und vor dem Starten des Motors sollte die Kurbelwelle manuell zweimal durchgedreht werden, um die neue Steuerzeit zu überprüfen.
- Tragen Sie geeignete Kleidung, um ein Verfangen zu vermeiden. Tragen Sie keinen Schmuck und binden Sie lange Haare zurück. Tragen Sie immer einen Augenschutz.

Satzinhalt

1. Arretierwerkzeug für Kurbelwelle, OEM 119590, 0197-BZ
2. Arretierwerkzeuge für Nockenwelle, OEM 119540, 0197-A1, 0197-A3
3. Kettenspanner, OEM 119340, 0197-M
4. Halter für Nockenwellen-Arretierwerkzeug, OEM 119552
5. Befestigungsschrauben



Steuerzeiten-Werkzeugsatz PSA / Mini 1.4/1,6

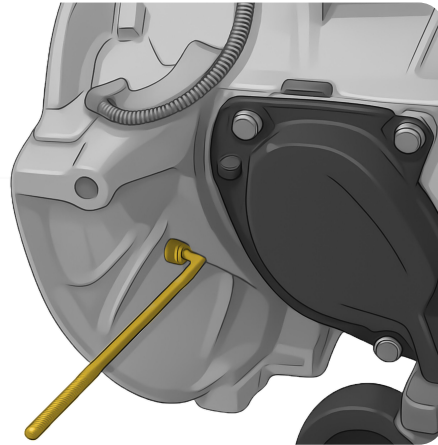
DE

Gebrauchsanleitung

(Abbildungen dienen nur zur Veranschaulichung)

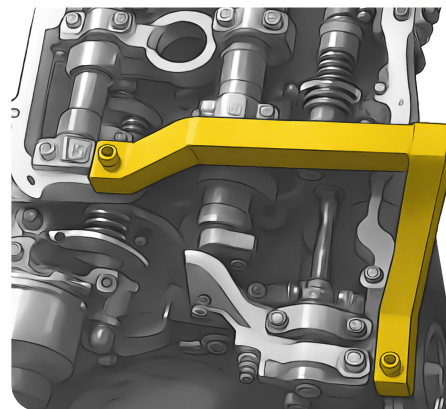
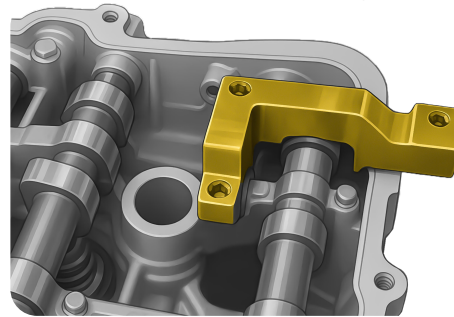
1. Arretierwerkzeug für Kurbelwelle

OEM: 119590



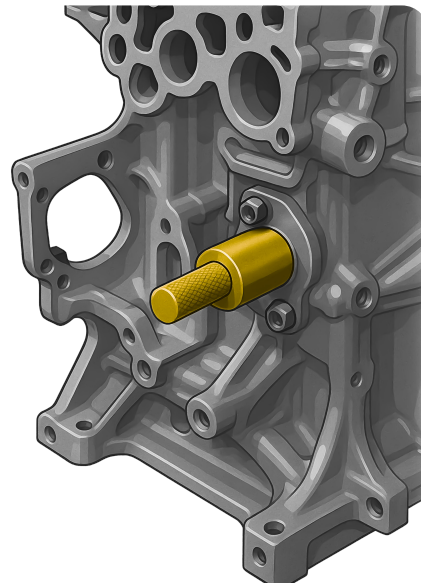
2. Arretierwerkzeug für Nockenwelle

OEM: 119540



3. Steuerkettenspanner

OEM: 119340



HP0028

EI

4

Engine Timing Kit PSA / Mini 1.4/1,6

Introduction

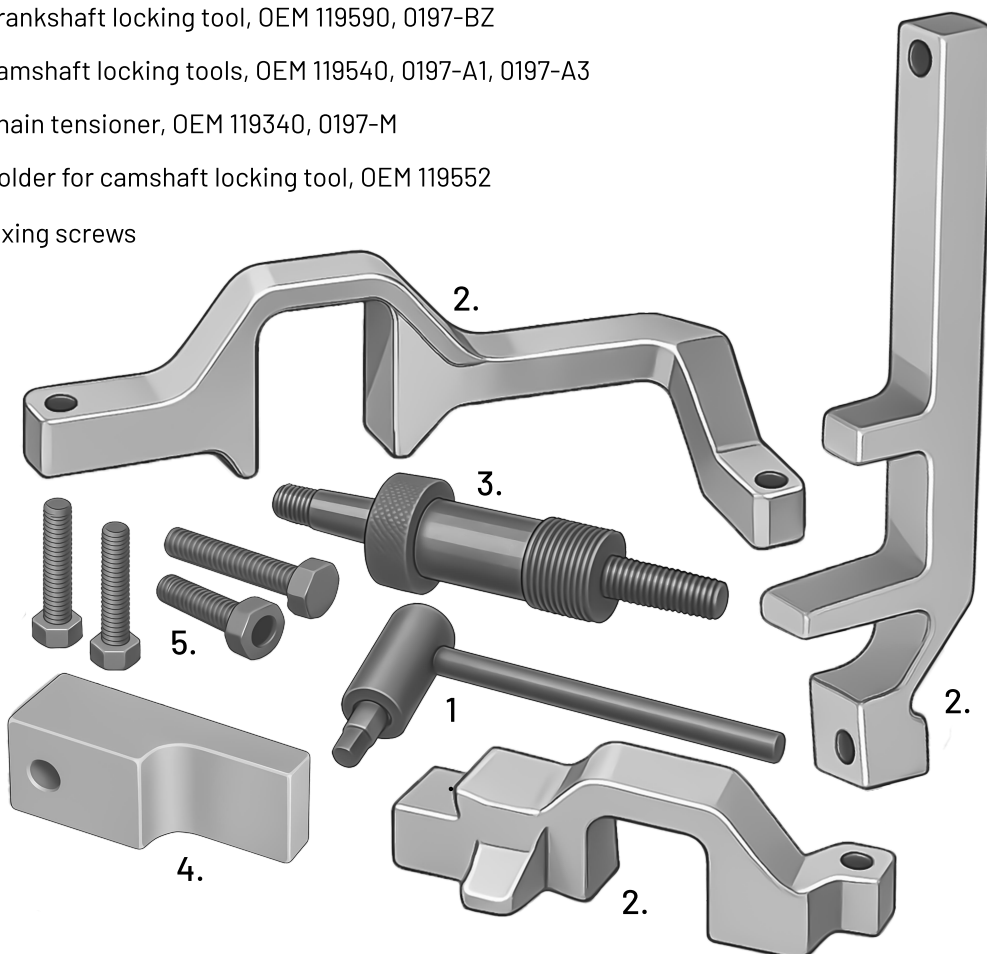
This tool kit contains essential tools required for replacing the cylinder head gasket, timing chain, and checking the engine timing on Mini R55 and R56 vehicles with engine code N12.

Safety Instructions

- Be careful when working on a hot engine – risk of burns!
- Be cautious when working on a running engine. Loose clothing, tools, or other items can get caught in moving parts and cause serious injury.
- Remove the ignition key before starting any repair to prevent unintentional engine start.
- This manual provides only brief information and does not replace a workshop manual. Always refer to the appropriate service documentation for information on tightening torques, assembly and disassembly procedures, etc.
- After each successful repair and before starting the engine, manually rotate the crankshaft two full turns to check the new timing setting.
- Wear suitable clothing to prevent entanglement. Do not wear jewelry and tie back long hair. Always wear eye protection.

Set Contents

1. Crankshaft locking tool, OEM 119590, 0197-BZ
2. Camshaft locking tools, OEM 119540, 0197-A1, 0197-A3
3. Chain tensioner, OEM 119340, 0197-M
4. Holder for camshaft locking tool, OEM 119552
5. Fixing screws



Engine Timing Kit PSA / Mini 1.4/1,6

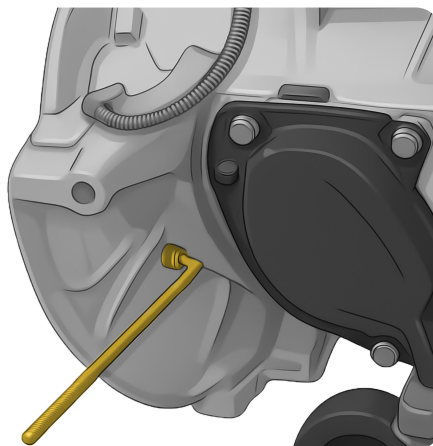
EN

Instructions for Use

(Images are for illustration purposes only)

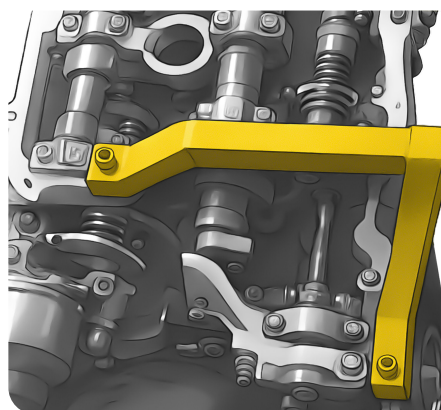
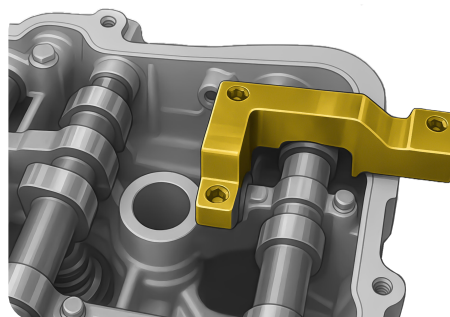
1. Crankshaft locking tool

OEM: 119590



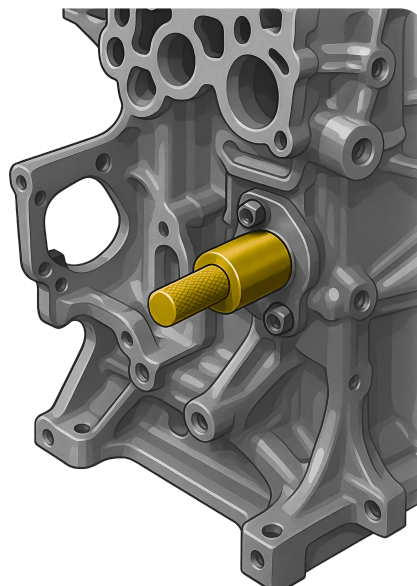
2. Camshaft locking tool

OEM: 119540



3. Timing chain tensioner

OEM: 119340



HP0028



6